

PNEUMATIC TOOL OPERATION INSTRUCTIONS

© Panduit Corp. 2015

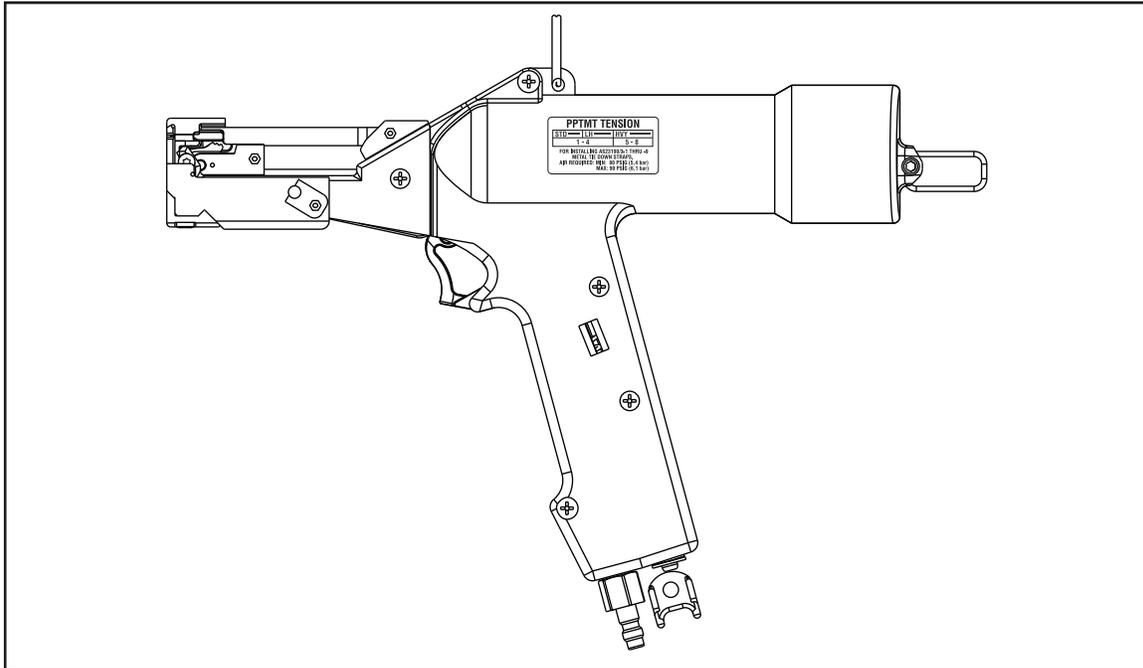


TABLE OF CONTENTS

<u>LANGUAGE</u>	<u>PAGES</u>
ENGLISH	1 - 4
DEUTSCH	5 - 8
FRANÇAIS	9 - 12
ITALIANO	13 - 16
ESPAÑOL	17 - 20



**TO REDUCE THE RISK OF INJURY,
USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL**

U.S.A. Email:
techsupport@panduit.com

EU Website:
www.panduit.com/emea

EU Email:
emeatoolservicecenter
@panduit.com

LA Website:
www.panduit.com

LA Email:
cs-la@panduit.com

PANDUIT
www.panduit.com

U.S.A. Technical Support
Panduit Electrical Headquarters
16530 W. 163rd Street, Lockport, IL 60441
Tel: 1-800-777-3300

Panduit Europe • EMEA Service Center
Almelo, Netherlands
Tel: +31 546 580 452
Fax: +31 546 580 441

Panduit Latino America
Guadalajara, Jalisco, Mexico
Tel: 52 (333) 666 2501
Fax: 52 (333) 666 2510

Outil pneumatique de pose de colliers de serrage en acier PPTMT

© Panduit Corp. 2015

INTRODUCTION

L'outil pneumatique de pose de colliers PPTMT utilise des colliers de serrage en acier inoxydable de 4,6; 6,4 à 7,9 mm de largeur (STD / LH / HVY). Il permet de lier des faisceaux de câbles ou des ensembles similaires.

Le PPTMT est conçu pour le montage de quantités importantes ou très importantes de colliers de serrage. Le collier de serrage en acier se tend sous l'action de l'air comprimé et son extrémité est sectionnée lorsque la tension de serrage pré-réglée est atteinte.

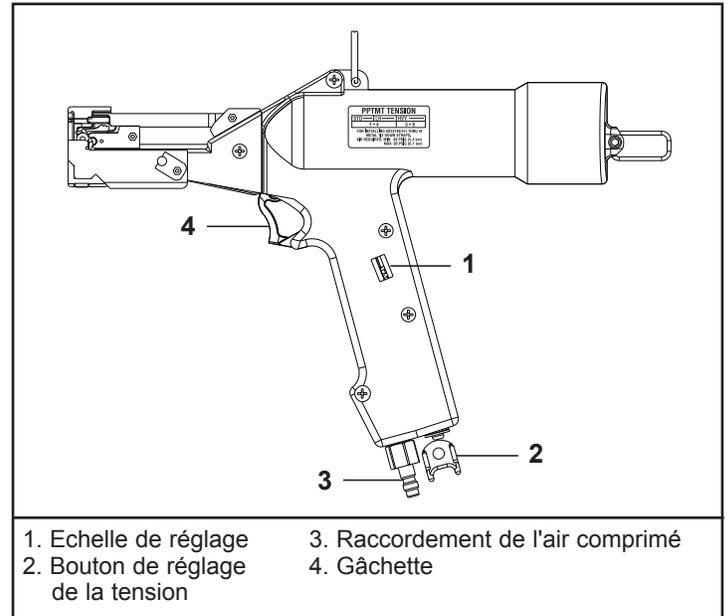
Le système comprend l'outil pneumatique de pose de colliers PPTMT, le flexible d'alimentation d'air PPH10G et le filtre/régulateur de pression MK06.

SPÉCIFICATIONS DE L'OUTIL

Poids : 1474 g

Dimensions* : 294 mm (longueur) X 218 mm (hauteur)

Toutes les dimensions sont approximatives et fournies uniquement à titre de référence.



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Echelle de réglage | 3. Raccordement de l'air comprimé |
| 2. Bouton de réglage de la tension | 4. Gâchette |

Fig. N° 1: Outil pneumatique de pose de colliers de serrage en acier PPTMT



BONNES PRATIQUES GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

- À titre de prévention contre différents dangers, il est indispensable de lire et de comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, d'utiliser, de réparer, d'entretenir l'outil pneumatique, d'en remplacer des pièces ou de travailler à proximité de l'outil pneumatique. Le non-respect de cette exigence peut être la cause de graves blessures corporelles.
- L'outil pneumatique doit être installé, ajusté et utilisé exclusivement par des techniciens qualifiés et formés.
- NE modifiez PAS cet outil pneumatique. Toute modification peut réduire l'efficacité des mesures de sécurité et accroître les risques pour l'opérateur.
- NE jetez PAS les instructions de sécurité ; donnez-les à l'opérateur.
- N'utilisez PAS l'outil pneumatique si celui-ci a été endommagé.
- Une inspection régulière des outils doit être effectuée afin de vérifier que les cotes et marques requises par cette partie de la norme ISO 11148 sont marquées de manière lisible sur l'outil. Si nécessaire, l'employeur/l'utilisateur devra s'adresser au constructeur pour obtenir de nouvelles étiquettes de marquage.
- N'utilisez PAS l'outil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. Un mouvement inattendu ou le bris de l'outil peut causer des blessures à la main.
- Des postures inadaptées peuvent empêcher de réagir à un mouvement normal ou inattendu de l'outil.

	À titre de prévention contre différents dangers, il est indispensable de lire et de comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, d'utiliser, de réparer, d'entretenir l'outil pneumatique, d'en remplacer des pièces ou de travailler à proximité de l'outil pneumatique.
	Toutes les personnes situées dans un périmètre de dix (3) mètres autour de l'une des parties du système doivent porter des lunettes de protection. PRUDENCE : Soyez conscient de l'éjection des déchets de collier de serrage hors de l'outil.
	N'utilisez PAS l'outil sur des sources électriques sous tension.
	NE placez PAS vos doigts près de la pince durant l'actionnement de l'outil. Ils risqueraient d'être pincés par la pince en action.

	N'utilisez PAS l'outil dans une atmosphère explosive.
	Une protection auditive doit être portée lors de l'utilisation de l'outil.

Dangers liés aux projections :

- Débranchez l'outil pneumatique de la source d'énergie lorsque vous changez des outils d'usinage ou des accessoires.
- Portez toujours une protection oculaire résistante aux impacts durant le fonctionnement de l'outil. Le niveau de protection requis doit être évalué pour chaque utilisation.
- Assurez-vous que la pièce est correctement fixée.
- Soyez conscient que l'utilisation de matériau friable peut produire des éclats dangereux.

Dangers liés au fonctionnement :

- L'utilisation de l'outil peut exposer les mains de l'opérateur à divers dangers (impacts, coupures, abrasions, chaleur, etc.) ; portez des gants appropriés pour vous protéger les mains.
- Les opérateurs et le personnel chargé de l'entretien doivent être physiquement capables de maîtriser le volume, le poids et la puissance de l'outil.
- Tenez l'outil correctement, soyez prêt à réagir à des mouvements normaux ou soudains, et gardez les deux mains libres.
- Conservez une position du corps équilibrée avec un appui ferme au sol ; évitez les postures contraignantes ou déséquilibrées, changez de posture lors des tâches prolongées ; ceci contribue à réduire l'inconfort et la fatigue.
- Utilisez uniquement les lubrifiants recommandés par le constructeur.
- Soyez conscient du risque d'effet de fouet du flexible d'air comprimé.

Dangers liés aux mouvements répétitifs :

- Lorsqu'il utilise un outil pneumatique dans son travail, l'opérateur peut ressentir des sensations d'inconfort dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps.
- Lors de l'utilisation d'un outil pneumatique, l'opérateur doit adopter une posture confortable tout en maintenant une position au sol stable et en évitant les postures contraignantes ou déséquilibrées. En cas de tâches prolongées, l'opérateur doit changer de posture ; ceci peut contribuer à réduire l'inconfort et la fatigue.
- Si l'opérateur ressent des symptômes tels qu'une sensation persistante ou récurrente d'inconfort, de douleur, de battements, de picotements, de fourmillements, d'engourdissement, de brûlure ou de raideur, de tels signes précurseurs ne doivent pas être ignorés. L'opérateur doit en informer l'employeur et consulter un professionnel de santé qualifié.

Risques sur le lieu de travail :

- Les glissades, faux pas et chutes sont les principales causes de blessure sur le lieu de travail. Faites attention aux surfaces glissantes produites par l'utilisation de l'outil, et soyez également conscient des risques de trébuchement générés par la conduite d'air ou le flexible hydraulique.
- Faites preuve de vigilance dans les environnements inconnus. Il peut exister des dangers cachés, tels que des câbles électriques ou autres conduites (gaz, téléphone, etc.)
- Assurez-vous de l'absence de tout câble non électrique, conduite de gaz, etc., susceptible de représenter un danger en cas d'endommagement par l'utilisation de l'outil.

Instructions de sécurité supplémentaires :

- L'air sous pression peut causer des blessures graves. Avant de changer des accessoires ou d'effectuer des réparations, veuillez toujours à fermer l'alimentation en air, purger le flexible de la pression d'air et déconnecter l'outil de l'alimentation en air, lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- L'effet de fouet des flexibles peut occasionner des blessures graves. Vérifiez toujours qu'aucun flexible ou raccord n'est endommagé ou desserré.
- NE dépassez PAS la pression d'air maximale indiquée sur l'outil.
- Ne saisissez ni ne portez jamais l'outil pneumatique par le flexible.

Entretien périodique :

Avant toute utilisation, vérifiez que l'outil est propre.



NOTE : Dans le but d'une qualité et d'une valeur toujours supérieures, les produits Panduit sont continuellement améliorés et mis à jour. En conséquence, les photos peuvent varier par rapport au produit ci-joint.

Installation, raccordement de l'air comprimé

Le PPTMT doit être raccordé au filtre/régulateur de pression MK-06 au moyen du flexible d'alimentation d'air PPH10G. La pression de l'air comprimé au niveau du PPTMT ne doit pas dépasser 5,9 bars. Une pression plus élevée n'a aucune influence sur la résistance du liage et ne conduit qu'à une détérioration du vérin pneumatique ou du PPTMT.

Installation des colliers de serrage (fig. N°2)

1. Insérer le collier de serrage et le pré-tendre.
2. Positionner l'outil et l'orienter à 90° par rapport au faisceau de câbles.
3. Actionner la gâchette (fig. N°1, pos. 4).

L'outil tend le collier de serrage et le sectionne automatiquement lorsque la tension de serrage pré-réglée est atteinte.

Réglage de la tension de serrage (fig. N°3, 4)

La tension de serrage se règle au moyen du bouton de réglage de tension (fig. N°1, pos. 2). Le réglage de base se fait par "basculer" (fig. N°3), le réglage fin "en tournant" (fig. N°4), en fonction de la largeur du collier de serrage.

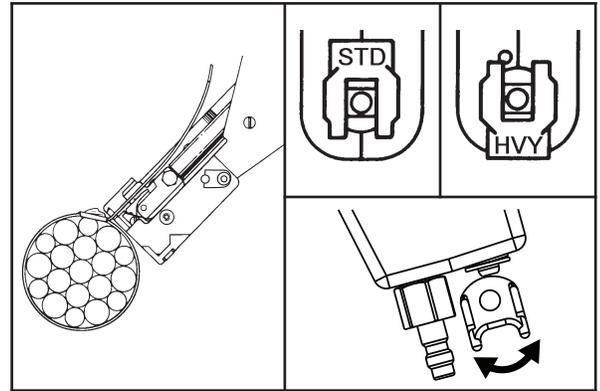


Fig. N° 2:
Montage des colliers
de serrage

Fig. N° 3:
Réglage de base
de la tension de serrage

Largeur du collier de serrage	Réglage de base	Réglage fin		
4,6	STD	1 - 4		
6,4	LH	1 - 4		
7,9	HVY	5 - 8		

Fig. N° 4:
Réglage fin de la tension de serrage

Tous les kits vendus séparément • Contact Panduit pour plus d'information

Kit de réparation du couteau KPPTMTB (échange du couteau détérioré)

Kit de réparation du gripper KPPTMTG (échange du gripper usé)

Equerre de blocage TTLK3 (assure la tension de serrage contre un dérèglement inopiné)

Maintenance

Faire un contrôle quotidien du dispositif de coupe et du gripper du PPTMT. Veiller à ce que cette zone soit exempte de salissures et de restes de colliers de serrage. Veiller également à ce que les colliers de serrage montés soient parfaitement positionnés et à ce que la section de la coupe soit nette. Ceci vous permet de voir si le PPTMT a été correctement tenu pendant le liage et si le couteau travaille correctement. Hormis ces contrôles, le PPTMT ne nécessite aucune maintenance supplémentaire.

SPECIFICATION TECHNIQUE- Alimentation d'air

Désignation	Description
Pression d'air recommandée pour le PPTMT (d'autres valeurs de pression conduisent à des résultats insatisfaisants):	Ajustage du régulateur de pression: 5,9 bar (85 PSIG) avec une baisse de 0,7 bar (10 PSI) maximum. NE PAS DEPASSER 6,2 bar (90 PSIG)
Consommation d'air à 30 cycles par minute.	0,222 l/sec @ 5,9 bar (0.47 cfm @ 85 PSIG)
Alimentation en pression du régulateur:	5,5 bar minimum (80 PSIG), 8,6 bar maximum (125 PSIG)
Performance demandée au régulateur-détendeur à filtre:	Particules d'impureté: 5µ max. Baisse de pression 0,3 bar (5 PSI) @ 5,5 bar (80 PSIG) de pression à l'entrée et flux de 5,7 l/sec (12 cfm) minimum.
Additifs pour l'air comprimé	Huile et autres lubrifiants ne doivent pas être utilisés
Régulateur-détendeur à filtre recommandé (fourni par l'utilisateur) avec des connecteurs NPT de 1/8" et un connecteur à découplage-éclair de 1/4" (pièce de rechange industrielle):	Recommandé: Panduit référence MK-06
Tuyau à air comprimé recommandé de trois mètres de long (10 ft.) du régulateur-détendeur à filtre à l'outil. Avec un connecteur (vers le régulateur) et une prise à découplage-éclair (vers l'outil) inclus:	Recommandé: Panduit référence PPH10G

Autres spécifications	
Description	Valeur
Le cycle de vie de la lame dans des conditions normales de fonctionnement	100.000 cycles
Niveau sonore: Niveau sonore mesuré selon la norme ISO 15744	69 dB
Niveau de vibration: Niveau de vibration mesurée selon la norme ISO 20643	4,9 m/s ²

TABLEAU DE DETERMINATION DES DYSFONCTIONNEMENTS

Dysfonctionnements	Causes probables	Conduite à tenir
L'outil ne fonctionne pas.	Pas d'air comprimé	L'air comprimé est-il branché? Le raccord rapide est-il correctement branché?
Le collier de serrage n'est pas sectionné.	1. La pression d'air comprimé est trop faible 2. L'outil est en fin de course. 3. Le couteau est détérioré ou cassé.	1. Augmenter la pression de l'air comprimé 2. Lâcher la gâchette et l'actionner à nouveau. 3. Remplacer le couteau, réf.: KPPTMTB
Le gripper ne revient pas dans sa position initiale.	Un reste de collier est coincé dans le gripper ou bien entre le gripper et le boîtier.	Lâcher la gâchette et enlever le reste de collier.
Le collier de serrage glisse.	1. Le gripper est sale. 2. Le gripper est endommagé ou bien usé.	1. Nettoyez le gripper à l'air comprimé. 2. Remplacer le gripper, réf.: KPPTMTG
Le collier de serrage n'est pas assez serré.	1. La tension de serrage est trop faible 2. Le PPTMT n'est pas maintenu droit ou à 90° par rapport au faisceau à lier. 3. Le PPTMT n'est pas correctement tenu ou bien il est gêné dans son positionnement par des pièces de confection. 4. Le PPTMT a été tiré pendant le cycle de liage.	1. Augmenter la force de serrage. 2. Maintenir le PPTMT droit ou à 90° par rapport au faisceau à lier. 3. Placer le collier de serrage de telle manière que le PPTMT ne soit pas gêné pendant son positionnement. 4. Pendant le cycle de liage, tenir le PPTMT tranquillement, sans se crispier.
Le collier de serrage est trop serré.	La tension de serrage est trop élevée.	Réduire la tension de serrage.
Le collier de serrage se défait pendant le cycle de liage.	Le diamètre du faisceau de câbles excède la dimension maximale de liage du collier de serrage.	Pré-former le faisceau de manière plus compacte ou bien utiliser des colliers de serrage plus longs.
De l'air comprimé s'échappe du PPTMT.	1. Les pièces constituant le raccord rapide ont du jeu ou sont usées. 2. Le flexible d'alimentation en air comprimé est endommagé. 3. Le vérin pneumatique est endommagé.	Prévenir Panduit